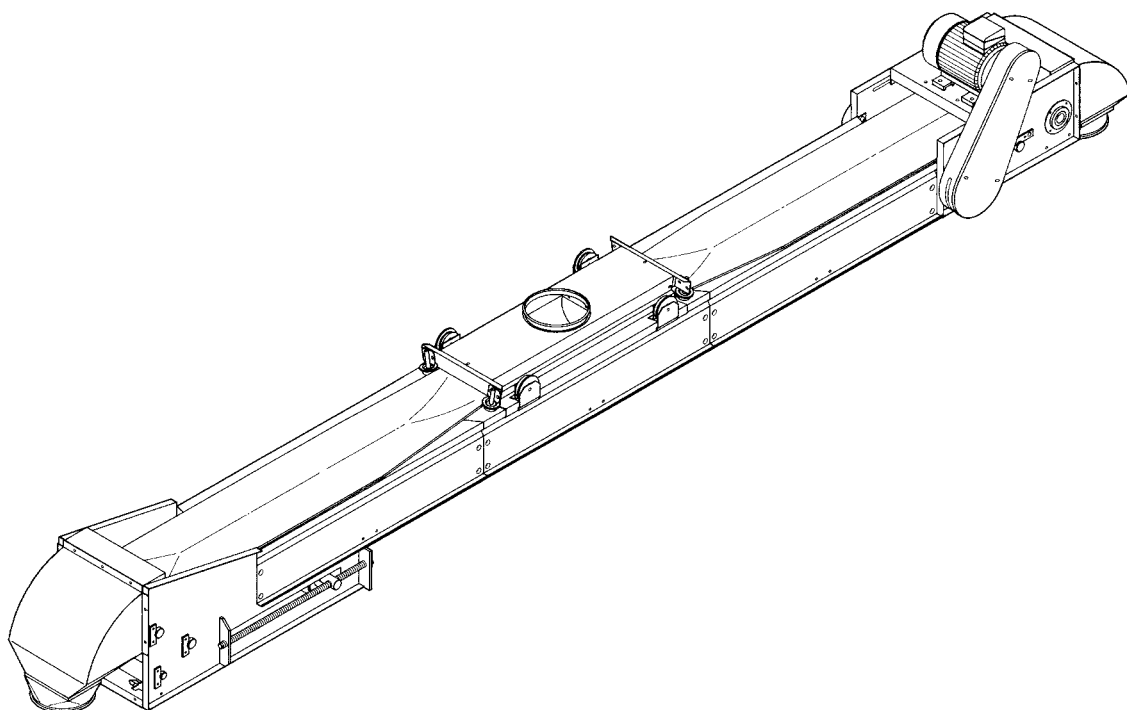


## ***BCA & BCB***



**Montage- og brugsanvisning**  
**Montage- und Gebrauchsanweisung**  
**Assembly and user instructions**  
**Instructions de montage et d'utilisation**  
**Istruzioni per il montaggio e per l'uso**  
**Montage- en gebruiksaanwijzing**  
**Pasas – eksploatavimo instrukcija**

## DK

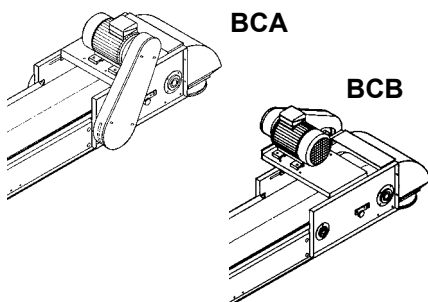
Denne montage- og brugsanvisning er beregnet for Kongskilde båndtransportører type BCA og BCB.

Type BCA har trækstation med transmission af kæde- og kileremtræk. Ved type BCB er kædetrækket ombyttet med et akselgear. Bortset fra trækstationen er de to typer båndtransportører opbygget på samme måde.

## Opbygning

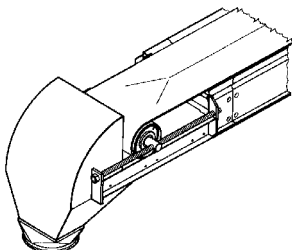
BCA/BCB båndtransportører består af følgende hovedkomponenter:

### - Trækstation type BCA eller BCB



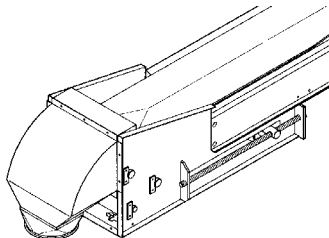
### - Strammesektion type 1 eller 2.

Type 1 anvendes som standardstrammesektion. Hvis der skal være afkast ved strammesektionen, kan der monteres udløbstragt. Ved stramning af båndet kan udløbstragten flyttes længere bagud.



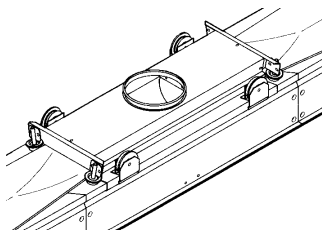
Type 2 er udformet således, at afstanden fra udløbstragten til den bageste valse ikke ændres ved stramning af båndet. Type 2 an-

vendes derfor, hvor der ønskes en nøjagtig placering af udløbstragten.



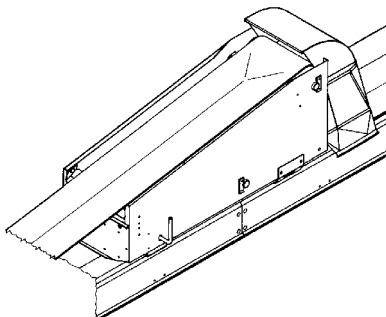
### - Påslag (fast eller kørebart).

Der kan monteres flere påslag på hver båndtransportør. Materialestrømmen fra evt. tidligere påslag kan passere uhindret under påslaget. Påslaget er beregnet for transport i begge retninger.



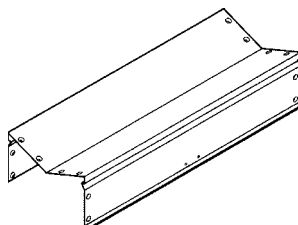
### - Afkasterstol (kørebar).

Kun beregnet for transport i én retning. Når der anvendes afkasterstol, skal båndtransportøren være monteret vandret. Afkasterstolen har to-vejs forgrener, så afkastet kan ske til begge sider af båndtransportøren.

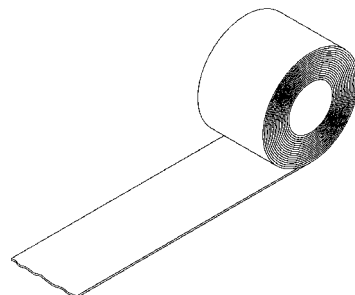


### - Forlængere (0,33/1,0/2,0 m).

Den samlede længde af forlængere kan være op til 50 m.



### - Bånd (bredde 300 mm).

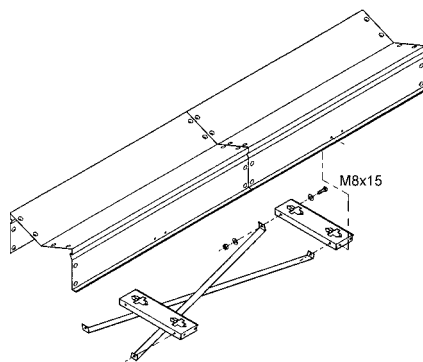


## Montering.

BCA/BCB båndtransportørerne leveres fra Kongskilde i formonterede hovedkomponenter som samles som vist på tegningerne side 20-22.

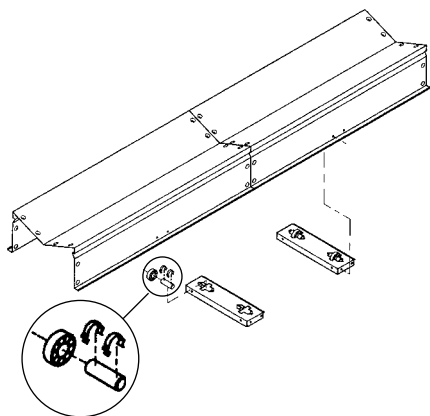
Bemærk at båndtransportøren skal understøttes for hver ca. 5 meter samt ved transportørens ender.

Hvis det ikke er muligt at montere fast understøtning for hver 5 meter, f.eks. fordi båndtransportøren er monteret på køreskinne, skal der monteres diagonalafstivninger på forlængersektionerne.



Hvis længden af forlængersektionerne er over 35 meter leveres BCA båndtransportøren som standard med returløbsruller. Ved brug af returløbsruller nedsættes effektivforbruget, og slitagen af båndet bliver mindre.

Det anbefales normalt at montere returløbsruller på alle længder af BCB båndtransportører.



## Anvendelsesområde.

BCA og BCB båndtransportørerne er beregnet til transport af korn og lignende afgrøder, men bruges også til transport af mange andre produkter inden for landbrug og industri.

## Sikkerhed.

1. Sørg for at alle skærme altid er på plads og i orden.
2. Stop altid båndtransportøren før reparation og vedligeholdelse.
3. Sørg for at båndtransportøren installeres, så den kan arbejde stabilt og sikkert, og at der

er let og sikker adgang til at udføre reparationer og vedligeholdelse.

4. Sørg for at båndet og trækstationens kileremme altid er strammet korrekt.

## Vedligeholdelse.

### Smøring.

Kædetrækket på BCA trækstationen smøres én gang årligt med en tynd olie. Alle lejerne og BCB trækstationens akselgear er færdigsmurte fra fabrikken og behøver ikke yderligere smøring.

### Stramning af bånd.

Kontroller jævnligt at båndet er tilpas stramt. Båndet skal være strammet så meget, at det kører med fuld hastighed. Hvis båndet er for slapt, vil det køre stødvist. Kontroller at båndet løber midt på rullerne, juster eventuelt med strammesektionens spindler.

### Stramning af kileremme.

Kontroller jævnligt at trækstationes kileremme er tilpas stramme. Vær opmærksom på at nye kileremme skal strammes første gang efter få timers drift.

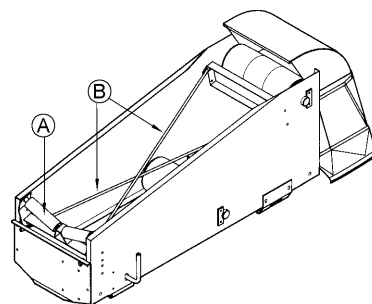
### Kontrol af kæde (kun BCA trækstation.)

Kontroller jævnligt at kæden er tilpas stram. Kæden kan ikke stram-

mes, hvis den efter lang tids drift er blevet for slap, skal den udskiftes.

### Justering af afkasterstol.

Juster støtterullerne (A), så de støtter båndet samtidig med at båndet har et jævnt forløb. Hvis båndet trækker afkasterstolen skævt kan den rettes op med stængerne (B).



### Rengøring.

1. Hold el-motoren ren, så den får tilstrækkelig afkøling.
2. Kontroller, at der ikke sætter sig en kraftig belægning af støv eller lignende på rullerne.
3. Kør altid båndet tomt før længere tids stilstand.

### Efterspænding.

Efterspænd alle bolte og skruer efter den første dags drift. Iøvrigt bør man sørge for, at de altid er fastspændte.

## Tekniske data

|                                                                              | BCA 45                           | BCB 45    | BCB 35   | BCB 25   | BCB 20   |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|----------|----------|----------|
| Max. transport kapacitet tons byg/h                                          | 45                               | 45        | 35       | 25       | 20       |
| Båndhastighed, m/sek                                                         | 2,2                              | 2,2       | 1,7      | 1,4      | 1,2      |
| Motorremskiver (boring ø28)*)                                                | SPZ 75-3                         | SPZ 118-3 | SPZ 95-3 | SPZ 75-3 | SPZ 63-3 |
| Motortype                                                                    | Fodmonteret Norm-motor           |           |          |          |          |
| Motor, omdr/min                                                              | 1500                             |           |          |          |          |
| Max. længde af forlængere                                                    | 50 meter                         |           |          |          |          |
| Motorstørrelse (standardudførelse med returløbsruller ved længder over 35 m) | Totallængde af forlængere, meter |           |          |          |          |
|                                                                              |                                  |           |          |          |          |
| 2,2 kW (3,0 hk)                                                              | 2-14                             | **)       | **)      | **)      | **)      |
| 3,0 kW (4,0 hk)                                                              | 14-28                            |           |          |          |          |
| 4,0 kW (5,5 hk)                                                              | 28-50                            |           |          |          |          |
| Motorstørrelse (returløbsruller ved alle længder)                            | Totallængde af forlængere, meter |           |          |          |          |
|                                                                              |                                  |           |          |          |          |
| 2,2 kW (3,0 hk)                                                              | 2-28                             | 2-28      | 2-32     | 2-42     | 2-50     |
| 3,0 kW (4,0 hk)                                                              | 28-36                            | 28-36     | 32-44    | 42-50    |          |
| 4,0 kW (5,5 hk)                                                              | 36-50                            | 36-50     | 44-50    |          |          |

\*) Remskiver for 60 Hz motorer kan leveres.

\*\*) Det anbefales at montere returløbsruller på alle BCB båndtransportører.

## Transportkapacitet ved stigning.

Max. transportkapacitet er angivet ved vandret transport. Hvis båndtransportøren arbejder med stigning, nedsættes kapaciteten som angivet nedenfor (motorstørrelsen ændres ikke):

| Stigning  | Byg, hvede, rug, havre |
|-----------|------------------------|
| 0°        | 100%                   |
| 5° (1:11) | 85%                    |
| 10° (1:6) | 75%                    |
| 15° (1:4) | 65%                    |

### Max. stigning

#### Transport af korn:

Max 15° stigning (1:4)

#### Transport af raps:

Max. 10° stigning (1:6)

#### Transport af ærter:

Kun vandret transport

(Hvis der anvendes afkasterstol, kan båndet kun anvendes til vandret transport.)

## D

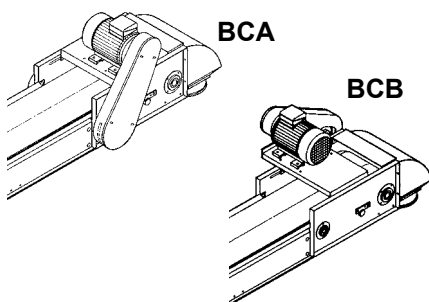
Diese Montage- und Gebrauchsanweisung gilt für die Kongskilde Bandförderer Typ BCA und BCB.

Typ BCA hat eine Antriebssektion mit Transmission durch Ketten- und Keilriemenantrieb. Bei Typ BCB ist der Kettenantrieb durch ein Wellengetriebe ersetzt worden. Abgesehen von der Antriebssektion sind die beiden Typen in der gleichen Weise aufgebaut.

## Bauweise.

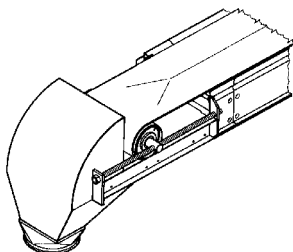
Die BCA/BCB Bandförderer setzen sich auf folgende Hauptkomponenten zusammen:

### - Antriebssektion Typ BCA oder BCB.



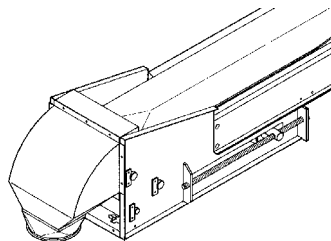
### - Spannsektion Typ 1 oder Typ 2.

**Typ 1** dient als Standard-Spannsektion. Falls das Abwerfen an der Spannsektion erfolgen muß, kann ein Auslaufrichter montiert werden. Für die Spannung des Bandes kann der Auslaufrichter weiter nach hinten verschoben werden.



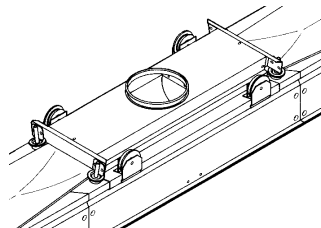
**Typ 2** ist so gestaltet, daß der Abstand vom Auslaufrichter zur hinteren Walze durch Spannung des Bandes nicht geändert wird.

Typ 2 ist somit dort zu verwenden, wo eine genaue Anbringung des Auslaufrichters erwünscht wird.



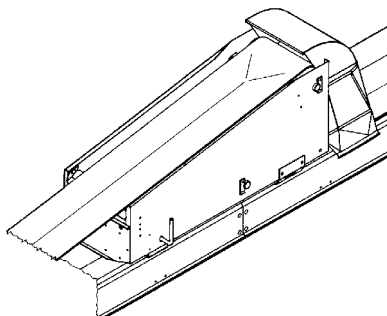
### - Einläufe (ortsfest oder fahrbar).

Es können an jedem Bandförderer mehrere Einläufe montiert werden. Der Materialstrom von evtl. früheren Einläufen kann unter dem Einlauf unbehindert passieren. Der Einlauf ist für Förderung in beiden Richtungen vorgesehen.

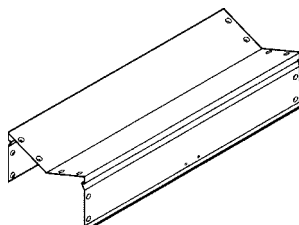


### - Abwurfvorrichtung (fahrbar).

Nur für Förderung in einer Richtung vorgesehen. Falls eine Abwurfvorrichtung verwendet wird, muß der Bandförderer waagrecht montiert sein. Die Abwurfvorrichtung hat einen Zweigeverteiler, damit das Abwerfen auf beiden Seiten des Bandförderers erfolgen kann.

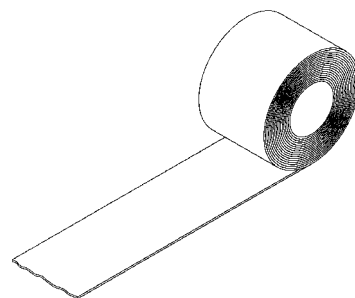


### - Verlängerungen (0,33/1,0/2,0 m).



Die Gesamtlänge der Verlängerungen kann bis zu 50 m betragen.

### - Band (Breite 300 mm).

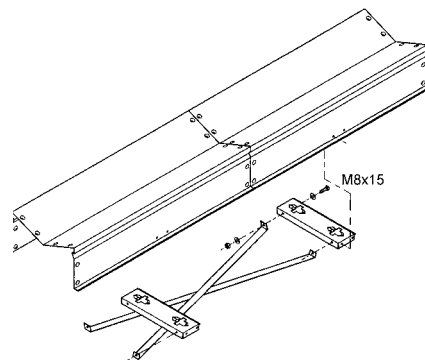


## Montage

Die BCA/BCB Bandförderer werden in vormontierten Hauptbauteilen von Kongskilde geliefert. Der Zusammenbau dieser Bauteile erfolgt wie in den Zeichnungen Seite 20-22 dargestellt.

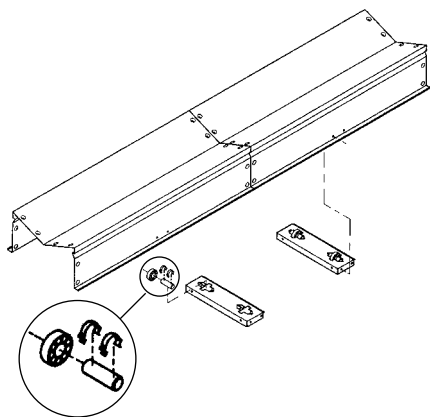
Beachten, daß der Bandförderer in Abständen von ca. 5 m sowie an beiden Enden unterstützt werden muß.

Ist die Montage einer festen Unterstützung in Abständen von 5 m nicht möglich, z.B. weil der Bandförderer auf einer Fahrschiene montiert ist, müssen die Verlängerungssektionen mit Diagonalversteifungen versehen werden.



Bei Verlängerungssektionen über 35 m wird der BCA Bandförderer standardmäßig mit Rücklaufrollen geliefert. Bei Verwendung von Rücklaufrollen reduziert sich der Leistungsbedarf und der Bandver-

schleiß wird herabgesetzt. Normalerweise empfiehlt sich die Montage von Rücklaufrollen bei allen Längen der BCB Band-förderer.



## Anwendungsbereich

Die BCA und BCB Bandförderer eignen sich besonders für die Förderung von Getreide und ähnlichen Erntegütern, kommen aber auch bei Förderung vieler anderer Produkte in Landwirtschafts- und Industriebetrieben zum Einsatz.

## Sicherheitshinweise

1. Sicherstellen, daß alle Schutzabdeckungen bei Betrieb intakt und korrekt montiert sind.
2. Bei Reparatur- und Wartungsarbeiten immer den Bandförderer abstellen.
3. Sicherstellen, daß der Bandförderer so aufgestellt wird, daß ein stabiler und sicherer Betrieb gewährleistet wird und daß der Förderer für Repa-

ratur- und Wartungsarbeiten leicht und sicher zugänglich ist.

4. Sicherstellen, daß die Bandspannung sowie die Keilriemenspannung des Antriebes immer korrekt sind.

## Wartung

### Schmierung

Den Kettenantrieb der BCA Antriebssektion einmal jährlich mit dünnflüssigem Öl schmieren. Alle Lager und das Wellengetriebe der BCB Antriebssektion sind werkseitig dauergeschmiert und bedürfen keiner zusätzlichen Schmierung.

### Spannung des Bandes

In regelmäßigen Abständen überprüfen, ob das Band die korrekte Spannung hat. Das Band muß so straff sein, daß es mit voller Geschwindigkeit arbeitet. Ist das Band zu schlaff, wird es ruckweise fahren. Überprüfen, ob das Band mitten auf den Rollen läuft und eventuell mittels der Spindeln der Spannsektion justieren.

### Spannung der Keilriemen

Die Spannung der Keilriemen der Antriebssektion in regelmäßigen Abständen überprüfen. Beachten, daß neue Keilriemen nach wenigen Betriebsstunden zum ersten Mal gespannt werden müssen.

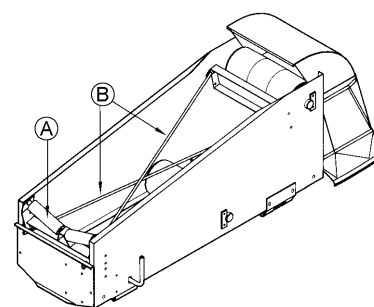
### Überprüfung der Kette (nur BCA Antriebssektion)

Die Kettenspannung in regelmäßigen Abständen überprüfen. Die

Kette kann nicht gespannt werden. Ist sie nach langer Betriebszeit zu schlaff geworden, muß sie ausgewechselt werden.

### Einstellung der Abwurfvorrichtung

Die Stützrollen (A) so einstellen, daß sie das gleichmäßig laufende Band unterstützen. Wird die Abwurfvorrichtung durch das Band schief gezogen, kann sie mittels der Stäbe (B) ausgerichtet werden.



### Reinigung

1. Den E-Motor zur Aufrechterhaltung der Kühlung rein halten.
2. Sicherstellen, daß auf den Rollen keine kräftigen Staubablagerungen o.ä. vorkommen.
3. Vor längeren Stillstandsperioden immer das Band entleeren.

## Nachziehen

Alle Bolzen und Schrauben nach dem ersten Betriebstag nachziehen. Sicherstellen, daß sie immer fest angezogen sind.

## Technische Daten

|                                                                                  | BCA 45                                                | BCB 45                 | BCB 35                 | BCB 25                 | BCB 20                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Max. Förderleistung<br>Gerste t/h                                                | 45                                                    | 45                     | 35                     | 25                     | 20                    |
| Bandgeschwindigkeit, m/sek                                                       | 2,2                                                   | 2,2                    | 1,7                    | 1,4                    | 1,2                   |
| Motorriemenscheiben<br>(bohrung ø28)*)                                           | SPZ 75-3                                              | SPZ 118-3              | SPZ 95-3               | SPZ 75-3               | SPZ 63-3              |
| Motorbauart                                                                      | Norm-fußmotor                                         |                        |                        |                        |                       |
| Motor, U/min                                                                     | 1500                                                  |                        |                        |                        |                       |
| Max. Länge der<br>Verlängerungen                                                 | 50 meter                                              |                        |                        |                        |                       |
| Motorgröße<br>(Standardausführung mit<br>Rücklaufrollen bei Längen<br>über 35 m) | Gesamtlänge der Verlängerungen, meter                 |                        |                        |                        |                       |
|                                                                                  | 2,2 kW (3,0 hk)<br>3,0 kW (4,0 hk)<br>4,0 kW (5,5 hk) | 2-14<br>14-28<br>28-50 | **)                    | **)                    | **)                   |
| Motorgröße<br>(Rücklaufrollen bei allen<br>Länge)                                | Gesamtlänge der Verlängerungen, meter                 |                        |                        |                        |                       |
|                                                                                  | 2,2 kW (3,0 hk)<br>3,0 kW (4,0 hk)<br>4,0 kW (5,5 hk) | 2-28<br>28-36<br>36-50 | 2-28<br>28-36<br>36-50 | 2-32<br>32-44<br>44-50 | 2-42<br>42-50<br>2-50 |

\*) Riemenscheiben für 60 Hz Motoren sind lieferbar.

\*\*) Es empfiehlt sich, an allen BCB Bandförderern Rücklaufrollen zu montieren.

## Förderleistung bei Schrägstellung.

Die Höchstförderleistung bezieht sich auf waagerechte Förderung. Falls der Bandförderer schräggestellt ist, reduziert sich die Leistung wie unten angegeben (die Motorgröße bleibt unverändert):

| Schrägstellung | Gerste, Weizen, Roggen, Hafer |
|----------------|-------------------------------|
| 0°             | 100%                          |
| 5° (1:11)      | 85%                           |
| 10° (1:6)      | 75%                           |
| 15° (1:4)      | 65%                           |

### Max. Schrägstellung.

#### Förderung von Getreide:

Max 15° Schrägstellung (1:4)

#### Förderung von Raps:

Max. 10° Schrägstellung (1:6)

#### Förderung von Erbsen:

Nur waagrecht

(Falls eine Abwurfvorrichtung verwendet wird, kann das Band nur für waagerechte Förderung verwendet werden).

## GB

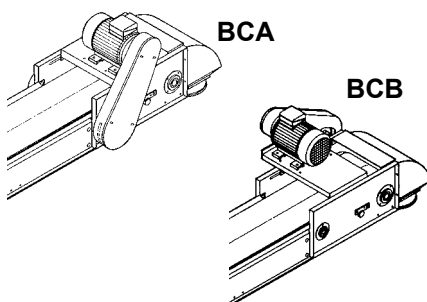
These mounting and operating instructions apply to Kongsilde belt conveyors types BCA and BCB.

Type BCA has a drive section with chain and V-belt drive transmissions. In type BCB the chain drive is replaced by a gear drive. Apart from the drive section the two types of belt conveyors are designed along the same lines.

## Construction.

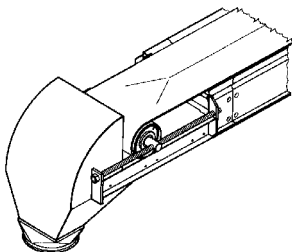
The BCA/BCB belt conveyors consist of the following main components:

### - Drive section type BCA or BCB.



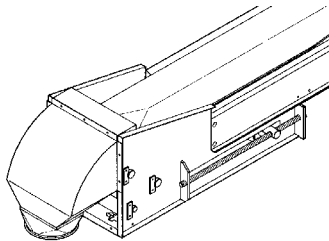
### - Tensioning section Type 1 or 2.

**Type 1** is a standard tensioning section. If discharge is required at the tensioning section, a discharge outlet may be provided. Belt tensioning will move the discharge outlet further back.



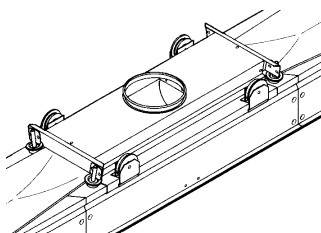
**Type 2** is designed to keep the same position of the discharge outlet independent of belt tensioning. Type 2 is therefore ideal where

accurate location of the discharge outlet is desired.



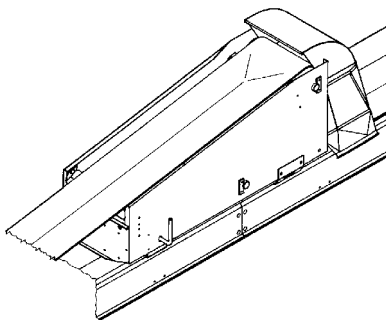
### - Inlet (fixed or movable).

Each belt conveyor may be provided with several inlets. The material flow from any previous inlets may pass freely under the inlet. Intended for conveyance in both directions.



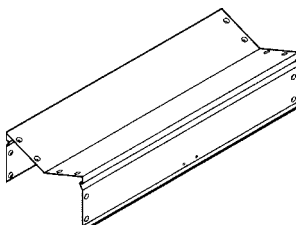
### - Discharge unit (movable).

Intended for conveyance in one direction only. The use of a discharge unit requires horizontal position of the belt conveyor. The discharge unit has a two-way diverter to allow discharge to both sides of the belt conveyor.

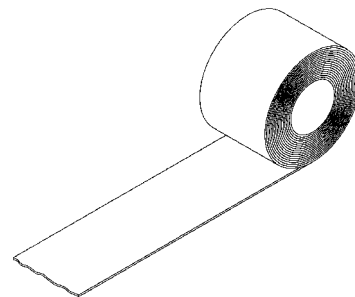


### - Extensions (0.33/1.0/2.0 m).

The total length of extensions may reach 50 m.



### - Belt (width 300 mm).

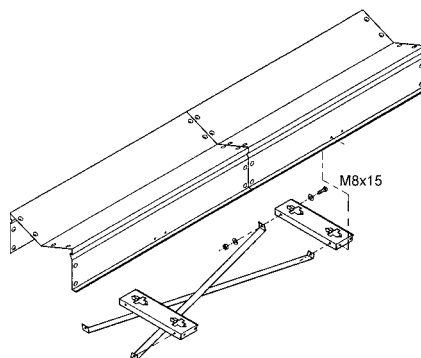


## Assembly

BCA/BCB belt conveyors are supplied from Kongsilde in pre-assembled main components for erection as shown in the following sketches (see page 20-22).

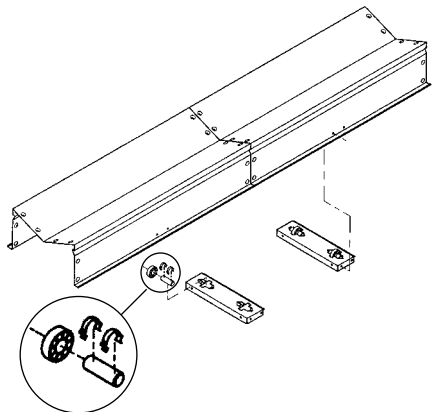
Note that the belt conveyor must be supported at approx. 5 m intervals and at the conveyor ends.

If it is not possible to mount a fixed support for each 5 m, for instance because the conveyor is mounted on a running rail, provide the extensions with diagonal bracings.



If the length of extensions exceeds 35 m, the BCA belt conveyor is supplied as standard with return rolls. The use of returning rolls reduces the power consumption as well as the wear on the belt. It is normally recommended to provide

all lengths of BCB belt conveyors with returning rolls.



## Applications

Belt conveyors types BCA and BCB are intended for conveyance of grain and similar crops, but are also ideal for the handling of many other products in the agricultural and industrial sectors.

## Safety

1. Make sure that all guards are in position and properly secured.
2. Always stop the belt conveyor prior to repair and maintenance.
3. See that the conveyor is installed to ensure stable and safe operation and allow for

easy and safe access for repair and maintenance.

4. Make sure that the belt and the V-belts of the drive section always have the correct tension.

## Maintenance

### Lubrication

Lubricate the chain drive of the BCA drive section once a year with thin oil. All bearings and the gear drive of the BCB drive section are lubricated for life from the factory and need no further lubrication.

### Belt tensioning

Check at regular intervals that the belt is suitably taut. The belt must be tensioned to ensure full speed. If the belt is too slack it will work by fits and starts. Make sure that the belt runs in the middle of the rolls; if required, adjust by means of the spindles of the tensioning section.

### Tensioning of V-belts

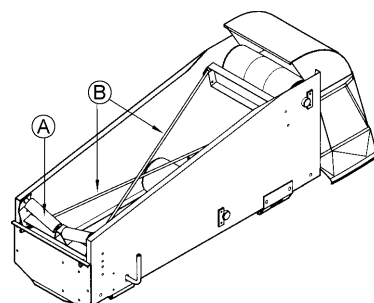
Check at regular intervals that the V-belts of the drive section are suitably taut. Note: New V-belts must be tightened after few hours of operation.

### Chain control (BCA drive section only)

Check at regular intervals that the chain is suitably taut. The chain cannot be tensioned; if, after a long operating period, it has become too slack, it must be replaced.

### Adjustment of tripper

Adjust the supporting rolls (A) so that they support the belt while ensuring smooth running. If the tripper is drawn out of the straight by the belt it may be aligned with the bars (B).



### Cleaning

1. Keep the electric motor clean to ensure adequate cooling.
2. Avoid deposits of dust or the like on the rolls.
3. Always run the belt empty before prolonged periods of standstill.

### Retightening

Retighten all bolts and screws after the first day of operation. Generally, they must always be tightened up.

## Technical data

|                                                                                  | BCA 45                                                | BCB 45                 | BCB 35                 | BCB 25                 | BCB 20                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Max. conveying capacity tons barley/h                                            | 45                                                    | 45                     | 35                     | 25                     | 20                    |
| Belt speed, m/sek                                                                | 2.2                                                   | 2.2                    | 1.7                    | 1.4                    | 1.2                   |
| Motor belt pulleys (boring ø28)*)                                                | SPZ 75-3                                              | SPZ 118-3              | SPZ 95-3               | SPZ 75-3               | SPZ 63-3              |
| Motor type                                                                       | Foot-mounted Norm-motor                               |                        |                        |                        |                       |
| Motor, RPM                                                                       | 1500                                                  |                        |                        |                        |                       |
| Max. length of extensions                                                        | 50 meters                                             |                        |                        |                        |                       |
| Motor size (standard design with return belt rollers for lengths exceeding 35 m) | Total length of extensions, meters                    |                        |                        |                        |                       |
|                                                                                  | 2.2 kW (3.0 hk)<br>3.0 kW (4.0 hk)<br>4.0 kW (5.5 hk) | 2-14<br>14-28<br>28-50 | **)                    | **)                    | **)                   |
| Motor size (return belt rollers for all lengths)                                 | Total length of extensions, meters                    |                        |                        |                        |                       |
|                                                                                  | 2.2 kW (3.0 hk)<br>3.0 kW (4.0 hk)<br>4.0 kW (5.5 hk) | 2-28<br>28-36<br>36-50 | 2-28<br>28-36<br>36-50 | 2-32<br>32-44<br>44-50 | 2-42<br>42-50<br>2-50 |

\*) Belt pulleys for 60 Hz motors are available.

\*\*) It is advisable to mount return belt rollers on all BCB belt conveyors.

## Capacity - Inclined conveyance.

The maximum conveying capacity stated refers to horizontal conveyance. If the belt conveyor has an inclination, the capacity will be reduced as stated below (no change of motor size):

| Inclination | Barley, wheat, rye, oats |
|-------------|--------------------------|
| 0°          | 100%                     |
| 5° (1:11)   | 85%                      |
| 10° (1:6)   | 75%                      |
| 15° (1:4)   | 65%                      |

### Maximum inclination.

**Conveyance of grain:**  
Max. 15° inclination (1:4)

**Conveyance of rape:**  
Max. 10° inclination (1:6)

**Conveyance of peas:**  
Horizontal conveyance only.

(If a discharge unit is used, the belt can be used for horizontal conveyance only).

## F

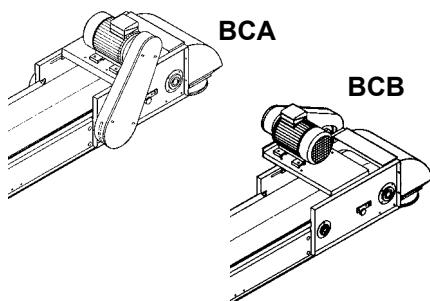
Ces instructions de montage et d'utilisation sont destinées aux convoyeurs à bandes Kongskilde, modèles BCA et BCB.

Le modèle BCA est pourvu d'un poste d'entraînement avec commande par courroie trapézoïdale et par chaîne. Sur le modèle BCB, la commande par chaîne a été remplacée par un arbre à engrenage. Excepté le poste d'entraînement, les deux modèles de convoyeurs à bandes sont structurés de manière identique.

## Structure

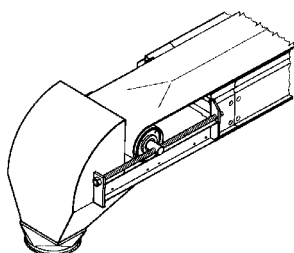
Les convoyeurs à bandes BCA/BCB se composent des éléments principaux ci-après :

### - Poste d'entraînement modèle BCA ou BCB.

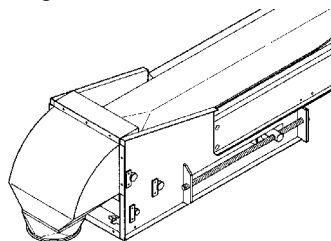


### - Section de serrage modèle 1 ou 2.

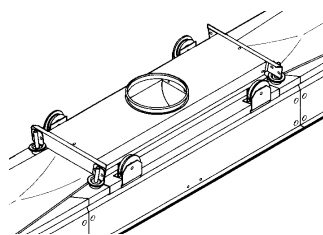
Le modèle 1 est utilisé comme section de serrage standard. Si l'on souhaite le déchargement auprès de la section de serrage, on peut monter un goulot. En serrant la bande, le goulot peut être déplacé plus en arrière.



Le modèle 2 est conçu de sorte que la distance du goulot jusqu'au dernier rouleau n'est pas modifiée en serrant la bande. C'est pourquoi le modèle 2 est utilisé dans les cas où l'on souhaite le placement précis du goulot.

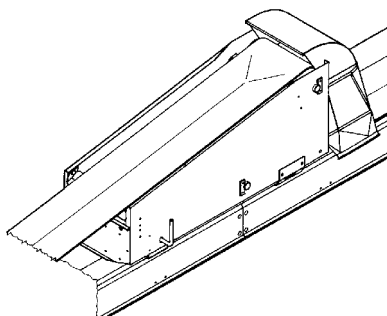


- **Alimentateur (fixe ou mobile).** On peut monter plusieurs alimentateurs sur chaque convoyeur à bandes. Le débit de matières d'éventuels alimentateurs antérieurs peut passer librement sous l'alimentateur. L'alimentateur est destiné au transport dans les deux sens.



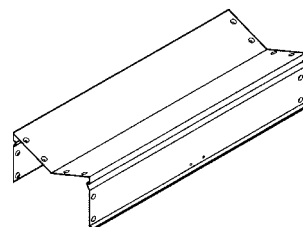
### - Chariot de déchargement (mobile).

Uniquement destiné au transport dans un sens. Lorsqu'on utilise le chariot de déchargement, le convoyeur à bandes doit être monté horizontalement. Le chariot de déchargement a des embranchements dans les deux sens, de sorte que le déchargement peut se faire des deux côtés du convoyeur à bandes.

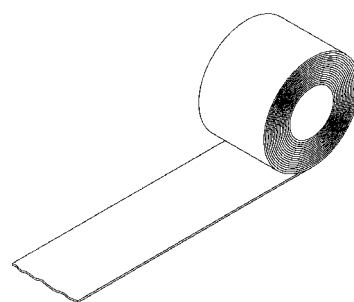


### - Extensions (0,33/1,0/2,0 m).

La longueur totale des extensions peut aller jusqu'à 50 m.



### - Bande (largeur: 300 mm)

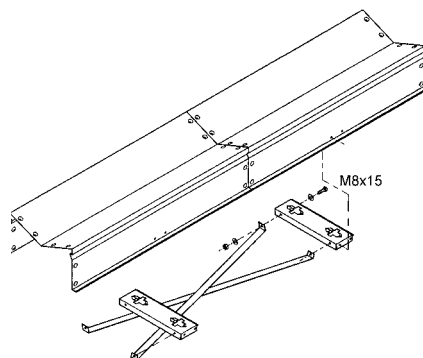


## Montage

Les convoyeurs à bandes BCA/BCB sont livrés à partir de l'usine Kongskilde en éléments principaux pré-montés, à assembler comme indiqué sur les illustrations ci-après.

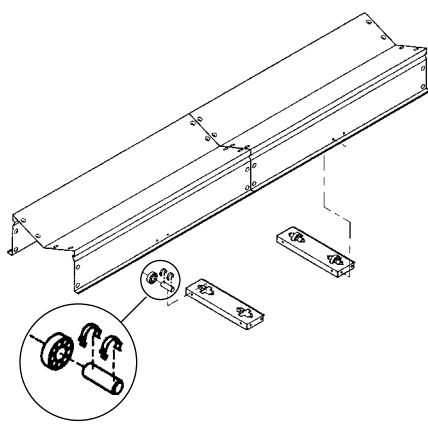
Remarque qu'il faut soutenir le convoyeur à bandes tous les 5 mètres env., ainsi qu'aux extrémités.

S'il n'est pas possible de monter un support fixe tous les 5 mètres, par ex. parce que le convoyeur à bandes est monté sur une glissière, il faudra monter des entretoises de raidissement sur les sections d'extension.



Si la longueur des sections d'extension dépasse 35 m, la version standard du convoyeur à bandes BCA est livré avec des rouleaux de retour. L'utilisation de ces rouleaux réduit la consommation propre et par là l'usure de la bande. Normalement, il est recommandé d'équiper toutes les longueurs de convoyeurs à bandes BCB de rouleaux de retour.

Collage des bandes



## Champ d'application.

Les convoyeurs à bandes BCA et BCB sont destinés au transport de céréales et autres cultures, mais conviennent également pour le transport d'un grand nombre d'autres produits des secteurs agricole et industriel.

## Sûreté

1. Veiller à ce que tous les panneaux soient toujours en place et en ordre.
2. Arrêter toujours le convoyeur à bandes avant les travaux de réparation et d'entretien.

3. Veiller à ce que le convoyeur à bandes soit installé de sorte qu'il puisse fonctionner de manière stable et sûre et que l'accès au convoyeur soit facile et sûr pour effectuer les travaux de réparation et d'entretien.
4. Veiller à ce que les courroies trapézoïdales du poste d'entraînement soient toujours serrées correctement.

## Entretien.

### Graissage.

La commande par chaîne du poste d'entraînement du modèle BCA sera lubrifiée une fois par an avec une huile légère. Tous les paliers et arbre à engrenage du poste d'entraînement du BCB sont lubrifiés à l'usine et n'exigent aucun graissage ultérieur.

### Serrage de la bande.

Contrôler régulièrement que la bande est suffisamment serrée. La bande doit être serrée telle qu'elle fonctionne à pleine vitesse. Si la bande est trop lâche, elle avancera par à coups. Contrôler que la bande se déplace au milieu des rouleaux. Régler éventuellement à l'aide des broches de la section de serrage.

### Serrage des courroies trapézoïdales.

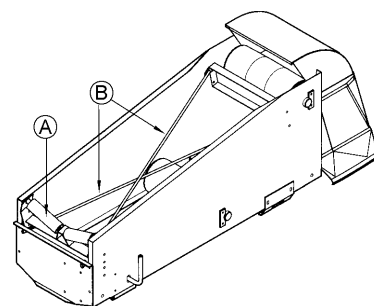
Contrôler régulièrement que les courroies trapézoïdales du poste d'entraînement sont suffisamment serrées. Remarquer que les nouvelles courroies trapézoïdales doivent être serrées une première fois après quelques heures de fonctionnement seulement.

### Contrôle de la chaîne (uniquement poste d'entraînement BCA).

Contrôler régulièrement que la chaîne est suffisamment serrée. Si elle est devenue trop lâche après un arrêt prolongé, il n'est pas possible de la serrer; il faut la remplacer.

### Réglage du chariot de déchargement.

Régler les rouleaux de support (A), de sorte qu'ils supportent la bande et qu'elle se déplace de manière régulière. Si la bande tire le chariot de déchargement vers un côté, il est possible de le redresser avec les barres (B).



### Nettoyage.

1. Veiller à maintenir le moteur propre, pour qu'il puisse se refroidir suffisamment.
2. Contrôler qu'il n'y ait pas de grosse couche de poussière ou autre sur les rouleaux.
3. Veiller à ce que la bande soit toujours vide avant un arrêt prolongé.

### Resserrage

Resserrer tous les boulons et vis après le premier jour de fonctionnement. Par ailleurs, il faut s'assurer qu'ils sont toujours bien serrés.

## Données techniques

|                                                                                         | BCA 45                                 | BCB 45                 | BCB 35                 | BCB 25        | BCB 20   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------|----------|
| Capacité de transport maxi, t orge/h                                                    | 45                                     | 45                     | 35                     | 25            | 20       |
| Vitesse de la bande m/sec                                                               | 2,2                                    | 2,2                    | 1,7                    | 1,4           | 1,2      |
| Poulies à courroie du moteur (alésage ø28)*)                                            | SPZ 75-3                               | SPZ 118-3              | SPZ 95-3               | SPZ 75-3      | SPZ 63-3 |
| Type de moteur                                                                          | A embase, standard                     |                        |                        |               |          |
| Moteur tr/min                                                                           | 1500                                   |                        |                        |               |          |
| Longueur maxi des extensions                                                            | 50 mètres                              |                        |                        |               |          |
| Puissance du moteur<br>(version standard avec rouleaux de retour pour longueurs > 35 m) | Longueur totale des extensions, mètres |                        |                        |               |          |
|                                                                                         | 2-14<br>14-28<br>28-50                 | **)                    | **)                    | **)           | **)      |
| Puissance du moteur<br>(rouleaux de retour pour toutes longueurs)                       | Longueur totale des extensions, mètres |                        |                        |               |          |
|                                                                                         | 2-28<br>28-36<br>36-50                 | 2-28<br>28-36<br>36-50 | 2-32<br>32-44<br>44-50 | 2-42<br>42-50 | 2-50     |

\*) Livraison évt. de poulies à courroie pour moteur 60 Hz.

\*\*) Il est recommandé de monter des rouleaux de retour sur tous les convoyeurs à bandes BCB.

## Capacité de transport lors de montée

La capacité de transport maxi indiquée s'applique au transport horizontal. Si le convoyeur à bandes fonctionne en montant, la capacité sera réduite comme indiqué ci-dessous (la puissance du moteur n'est pas modifiée):

| Montée    | Orge, froment, seigle, avoine |
|-----------|-------------------------------|
| 0°        | 100%                          |
| 5° (1:11) | 85%                           |
| 10° (1:6) | 75%                           |
| 15° (1:4) | 65%                           |

### Montée maxi

#### Transport de céréales:

15° maxi montée (1:4)

#### Transport de colza:

10° maxi montée (1:6)

#### Transport de petits pois:

Uniquement transport horizontal

(Si un chariot de déchargement est utilisé, la bande peut uniquement être utilisée pour le transport horizontal).

I

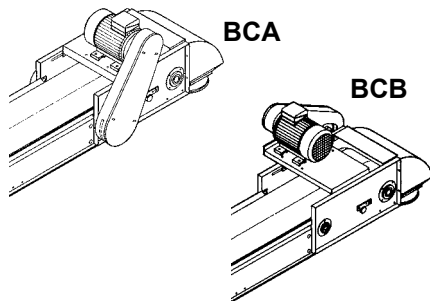
Queste istruzioni per il montaggio e per l'uso si riferiscono ai trasportanastri della Kongskilde del tipo BCA e BCB.

Il tipo BCA è a stazione motrice con trasmissione mediante trazione a catena e cinghie trapezoidali. Nel tipo BCB la trazione a catena è sostituita da una frizione assiale. A parte la stazione motrice, i due tipi di trasportanastri sono costruiti allo stesso modo.

## Costruzione

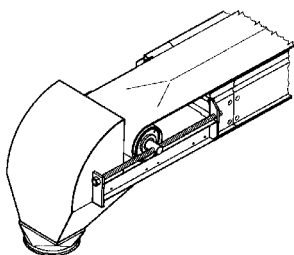
I trasportanastri BCA/BCB sono costituiti dai seguenti componenti principali:

### - Stazione motrice del tipo BCA o BCB.



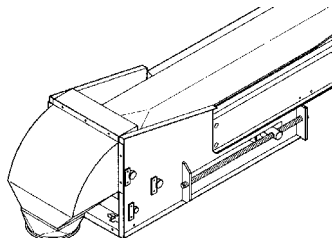
### - Sezione di tensione del tipo 1 o del tipo 2.

Il tipo 1 viene usato come sezione di tensione standard. Se ci deve essere rigetto alla sezione di tensione, si può montare un imbuto di scarico. Dopo la tensione del nastro l'imbuto di scarico può essere spostato più indietro.



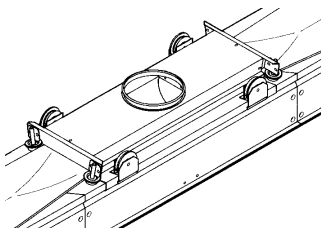
Il tipo 2 è formato in modo che la distanza tra l'imbuto di scarico e il rullo posteriore non si modifica alla tensione del nastro. Il tipo 2

viene perciò impiegato quando si desidera una posizione esatta dell'imbuto di scarico.

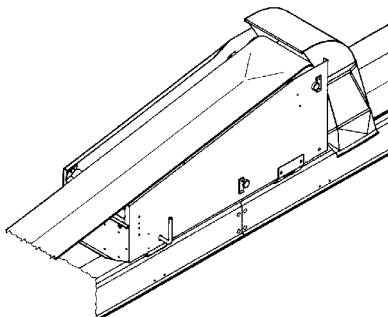


### - Accesso (fisso o mobile).

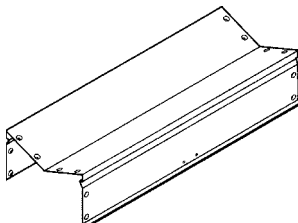
Su ogni trasportanastro si possono montare più accessi. Il flusso di materiali, che proviene eventualmente da accessi precedenti, può passare senza ostacoli al di sotto dell'accesso. L'accesso è adatto per il trasporto in entrambe le direzioni.



- Dispositivo di rigetto (mobile). Da usare soltanto per il trasporto in una sola direzione. Quando si usa un dispositivo di rigetto, il trasportanastro deve essere montato in posizione orizzontale. Il dispositivo di rigetto è munito di diramazione a due sensi, in modo che lo scaricamento può avvenire da entrambe le parti del trasportanastro.

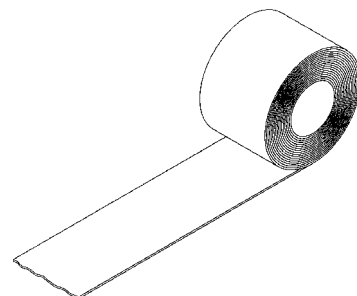


### - Allungatori (0,33/1,0/2,0 m)



La lunghezza complessiva degli allungatori può ammontare a 50 m.

### - Nastri (larghezza 300 mm).

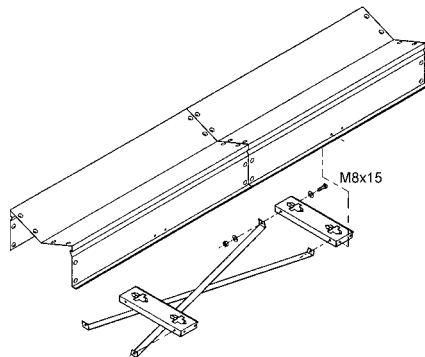


## Montaggio.

I trasportanastri BCA/BCB vengono forniti dalla Kongskilde sotto forma di componenti principali premontati da assemblare nel modo indicato dalle illustrazioni seguenti.

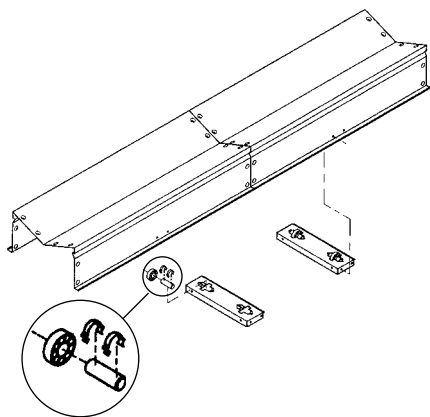
NB! Il trasportanastro deve essere supportato per circa ogni 5 m nonché alle estremità.

Se non è possibile posizionare un supporto per ogni 5 m, perché, per es., il trasportanastro è montato su rotaia, bisogna montare dei rinforzi a diagonale sulle sezioni di allungamento.



Se la lunghezza delle sezioni di allungamento supera i 35 m, il trasportanastro BCA viene fornito come modello standard con rulli di ritorno. Usando dei rulli di ritorno si riduce sia il consumo di energia che il logorio del nastro. Di regola,

si raccomanda di montare dei rulli di ritrorno su tutte le lunghezze di trasportanastri BCB.



## Campo di utilizzo

I trasportanastri BCA e BCB sono destinati al trasporto di grano e simili, ma vengono anche utilizzati per il trasporto di molti altri prodotti sia agricoli che industriali.

## Sicurezza

1. Assicurarsi che le schermature siano sempre in buono stato e correttamente montate.
2. Arrestare sempre il trasportanastro prima della riparazione o della manutenzione.
3. Assicurarsi che il trasportanastro venga installato in modo da garantire un lavoro stabile e sicuro e che ci sia un accesso facile e sicuro per le riparazioni e per la manutenzione.

4. Assicurarsi che il nastro e le cinghie trapezoidali della stazione motrice siano sempre tese correttamente.

## Manutenzione.

### Lubrificazione.

Lubrificare la trazione a catena della stazione motrice del BCA una volta all'anno con un olio leggero. Tutti i cuscinetti e la frizione assiale della stazione motrice BCB sono lubrificate una volta per tutte dalla fabbrica e non necessitano di ulteriore lubrificazione.

### Tensione dei nastri.

Controllare regolarmente se i nastri sono correttamente tesi. Il nastro deve essere teso al punto di poter muoversi alla massima velocità. Se il nastro è troppo allentato, si muoverà a scatti. Controllare che il nastro si muova al centro del rullo, regolando eventualmente mediante l'asta a vite della sezione di tensione.

### Tensione delle cinghie trapezoidali.

Controllare regolarmente che le cinghie trapezoidali della stazione motrice siano tese correttamente. NB! Le cinghie trapezoidali nuove devono essere tese per la prima volta dopo poche ore di esercizio.

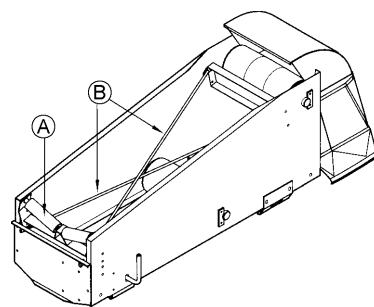
### Controllo della catena (solo per la stazione motrice BCA).

Controllare regolarmente che la catena sia tesa correttamente. La

catena non può essere tesa. Se si è allentata troppo in seguito a un lungo periodo di esercizio, deve essere sostituita.

### Regolazione del dispositivo di rigetto.

Regolare i rulli di sostegno (A) in modo che sostengano il nastro assicurandone la corsa uniforme. Se il dispositivo di sostegno non corre dritto, il nastro può essere regolato con le stanghette (B).



### Pulizia

1. Tenere il motore elettrico pulito in modo per assicurare un raffreddamento sufficiente.
2. Controllare che non si depositi uno spesso strato di polvere o simili sui rulli.
3. Far correre il nastro vuoto dopo un lungo periodo di arresto.

### Serraggio

Serrare tutti i bulloni e tutte le viti dopo il primo giorno di esercizio. Assicurarsi inoltre che essi siano sempre serrati a dovere.

## Dati tecnici

|                                                                                       | BCA 45                                    | BCB 45                 | BCB 35                 | BCB 25        | BCB 20   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------|----------|
| Capacità di trasporto max., tonn. orzo/ora                                            | 45                                        | 45                     | 35                     | 25            | 20       |
| Velocità del nastro, m/sec                                                            | 2,2                                       | 2,2                    | 1,7                    | 1,4           | 1,2      |
| Pulegge cinghie motore (alesaggio ø28)*)                                              | SPZ 75-3                                  | SPZ 118-3              | SPZ 95-3               | SPZ 75-3      | SPZ 63-3 |
| Tipo motore                                                                           | Motore a norma montato su piede           |                        |                        |               |          |
| Motore, rotaz/min.                                                                    | 1500                                      |                        |                        |               |          |
| Lunghezza max. allungatori                                                            | 50 metri                                  |                        |                        |               |          |
| Dimensioni motore (versione standard con rulli di ritorno per lunghezze Sup. ai 35 m) | Lunghezza totale degli allungatori, metri |                        |                        |               |          |
|                                                                                       | 2-14<br>14-28<br>28-50                    | **)                    | **)                    | **)           | **)      |
| Dimensioni motore (rulli di ritorno per tutte le lunghezze)                           | Lunghezza totale degli allungatori, metri |                        |                        |               |          |
|                                                                                       | 2-28<br>28-36<br>36-50                    | 2-28<br>28-36<br>36-50 | 2-32<br>32-44<br>44-50 | 2-42<br>42-50 | 2-50     |

\*) Possono essere fornite pulegge per motori da 60 Hz.

\*\*) Si consiglia di montare dei rulli di ritorno su tutti i trasportanastri BCB.

## Capacità di trasporto in salita

La capacità di trasporto max. si riferisce al trasporto orizzontale. Se il trasportanastro lavora in salita, la capacità si riduce nel moto indicato qui sotto (le dimensioni del motore non si modificano):

| Salita    | Orzo, frumento, segala, avena |
|-----------|-------------------------------|
| 0°        | 100%                          |
| 5° (1:11) | 85%                           |
| 10° (1:6) | 75%                           |
| 15° (1:4) | 65%                           |

### Salita max.

#### Trasporto di grano:

Max 15° di salita (1:4)

#### Trasporto di colza:

Max. 10° di salita (1:6)

#### Trasporto di piselli:

Solo trasporto orizzontale

(Se si utilizza il dispositivo di rigetto, il nastro può essere usato solamente per il trasporto orizzontale.)

## NL

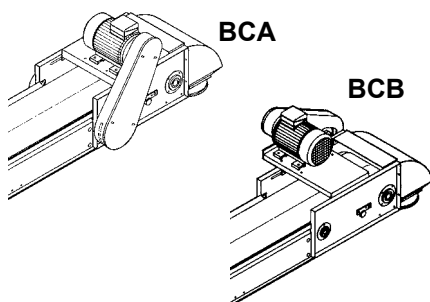
Deze montage- en gebruiksaanwijzing is voor de Kongskilde transportband type BCA en BCB.

Type BCA heeft een aandrijving met overbrenging door kettingen en drijfriemen. Bij type BCB zijn de kettingen vervangen door een asaandrijving. Afgezien van de aandrijving zijn de twee types transportbanden op dezelfde manier opgebouwd.

## Opbouw

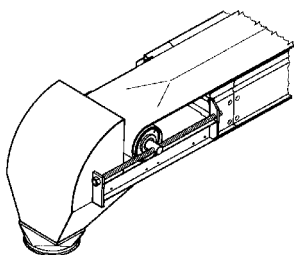
De BCA/BCB transportbanden bestaan uit de volgende hoofdbestanddelen:

### -Aandrijving type BCA of BCB.



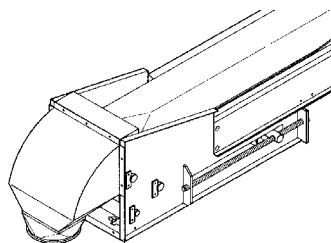
### -Opspanningsgedeelte type 1 of type 2.

Type 1 wordt gebruikt als standaard opspanningsgedeelte. Als er afvoer nodig is bij het opspanningsdeel, kan er een afvoertrechter gemonteerd worden. Bij het opspanning brengen van de band kan de afvoertrechter verder naar achteren worden geschoven.



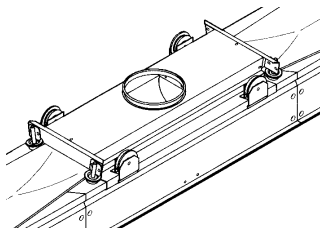
Type 2 is zodanig opgebouwd dat de afstand van de afvoertrechter tot de achterste kooirol niet verandert als de band op spanning wordt

gebracht. Type 2 wordt daarom daar gebruikt waar een precieze plaatsing van de afvoertrechter is gewenst.

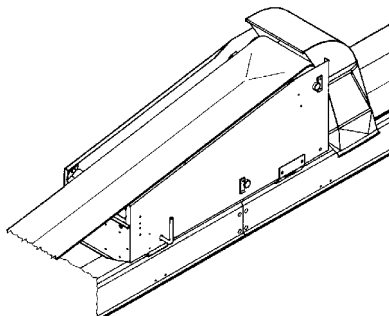


### - Opbouw (vast of verrijdbaar).

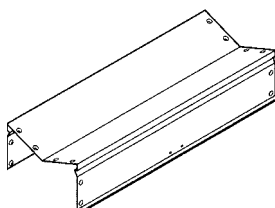
Er kunnen meerdere opbouwen gemonteerd worden op iedere transportband. De materiaalstroom van een evt. eerdere opbouw kan ongehinderd onder de opbouw passeren. De opbouw is geschikt voor transport in beide richtingen.



- Afwerpinrichting (verrijdbaar). Alleen voor transport in één richting. Als er een afwerpinrichting wordt gebruikt moet de transportband horizontaal gemonteerd zijn. De afwerpinrichting heeft twee aftakkingen zodat de afvoer naar beide kanten van de transportband kan plaats vinden.

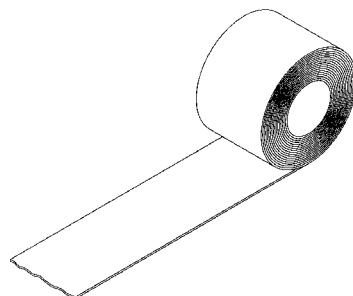


### -Verlengstukken (0,33/1,0/2,0 m).



De gezamenlijke lengte van de verlengstukken kan tot 50 m oplopen.

### -Band (breedte 300 mm).

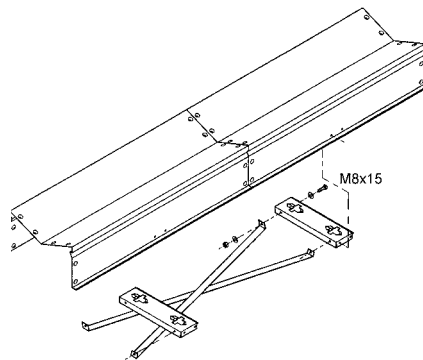


## Montage

De BCA/BCB transportbanden worden door Kongskilde in voorgesneden hoofdbestanddelen geleverd. Ze kunnen inelkaar worden gezet zoals getoond wordt op de volgende tekeningen.

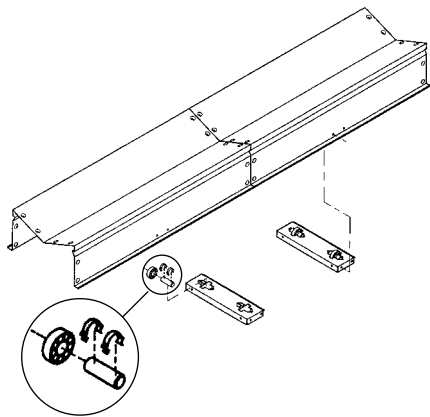
Denk eraan dat de transportband ongeveer iedere 5 meter ondersteund moet worden evenals aan de uiteinden.

Als het niet mogelijk is iedere 5 meter een vaste steun te monteren, b.v. omdat de transportband op rails is gemonteerd, moeten er diagonale verstevigingen op de verlengstukken worden gemonteerd.



Als de gezamenlijke lengte van de verlengstukken meer dan 35 meter is, wordt de BCA transportband standaard met steunrollen geleverd. Bij gebruik van steunrollen wordt het opgenomen vermogen

teruggebracht en de slijtage van de band vermindert. Het wordt gewoonlijk aanbevolen om op BCB transportbanden bij alle lengtes steunrollen te monteren.



## Toepassingsmogelijkheden.

De BCA en BCB transporteurs zijn geschikt voor transport van graan en dergelijke, maar worden ook gebruikt voor vele andere produkten in landbouw en industrie.

## Veiligheid

1. Zorg ervoor dat alle schermen altijd op hun plaats zitten en in orde zijn.
2. Zet de transportband altijd stil tijdens reparatie en onderhoud.
3. Zorg ervoor dat de transportband zodanig geïnstalleerd wordt, dat hij stabiel en veilig kan lopen en dat men er gemakkelijk en veilig bij kan om reparaties of onderhoud uit te voeren.

4. Zorg ervoor dat de band en de V-snaren van de aandrijving altijd goed op spanning zijn.

## Onderhoud

### Smeren

De kettingen van de BCA aandrijving moeten 1 x per jaar gesmeerd worden met een dunne olie. Alle lagers en de asaandrijving van de BCB aandrijving worden gesmeerd geleverd door de fabriek en behoeven verder niet meer gesmeerd te worden.

### Op spanning brengen van de band.

Controleer regelmatig of de band op spanning is. De band moet zo gespannen zijn dat hij steeds op volle snelheid loopt. Als de band te slap is, loopt hij met schokken. Controleer of de band midden over de rollers loopt, stel eventueel bij met de spindels van het opspanningsgedeelte.

### Op spanning brengen van de drijfriemen.

Controleer regelmatig of de drijfriemen van de aandrijving op spanning zijn. Denk eraan dat nieuwe drijfriemen al na enkele uren draaien op spanning moeten worden gebracht.

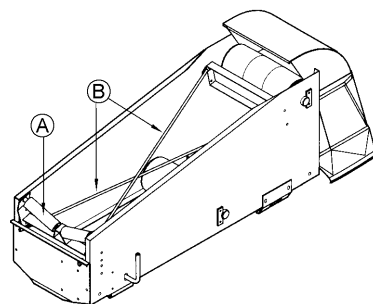
### Controle van de ketting (alleen BCA aandrijving.)

Controleer regelmatig of de ketting de juiste spanning heeft. De ketting kan niet op spanning worden

gebracht; als hij na lange tijd werken te slap is geworden moet hij vervangen worden.

### Instellen van de afwerpinrichting.

Stel de steunrollen (A) zo in, dat ze de band ondersteunen en de band een gelijkmatig verloop heeft. Als de band de afwerpinrichting scheef trekt, kan die op zijn plaats worden gehouden met de stangen (B).



### Schoonmaken.

1. Houdt de electromotor schoon, zodat hij voldoende gekoeld wordt.
2. Pas op dat er zich geen dikke laag stof of dergelijke afzet op de rollen.
3. Laat altijd de band leegdraaien voor een stilstand van langere tijd.

### Naspannen.

Zet alle bouten en schroeven vast na de eerste dag draaien. Verder moet men er altijd voor zorgen dat ze goed vast zitten.

## Technische gegevens

|                                                                                  | BCA 45                             | BCB 45    | BCB 35   | BCB 25   | BCB 20   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|
| Max. transportcapaciteit ton gerst/u                                             | 45                                 | 45        | 35       | 25       | 20       |
| Bandsnelheid, m/sec.                                                             | 2,2                                | 2,2       | 1,7      | 1,4      | 1,2      |
| Motorpoelie's (boring ø28)*)                                                     | SPZ 75-3                           | SPZ 118-3 | SPZ 95-3 | SPZ 75-3 | SPZ 63-3 |
| Motortype                                                                        | Op voet gemonteerde Norm-motor     |           |          |          |          |
| Motor, toeren/min                                                                | 1500                               |           |          |          |          |
| Max. lengte verlengstukken                                                       | 50 m                               |           |          |          |          |
| Motorgrootte (standaarduitvoering met steunrollen bij lengtes van meer dan 35 m) | Totaallengte van verlengstukken, m |           |          |          |          |
|                                                                                  |                                    |           |          |          |          |
| 2,2 kW (3,0 pk)                                                                  | 2-14                               | **)       | **)      | **)      | **)      |
| 3,0 kW (4,0 pk)                                                                  | 14-28                              |           |          |          |          |
| 4,0 kW (5,5 pk)                                                                  | 28-50                              |           |          |          |          |
| Motorgrootte (steunrollen bij alle lengtes)                                      | Totaallengte van verlengstukken, m |           |          |          |          |
|                                                                                  |                                    |           |          |          |          |
| 2,2 kW (3,0 pk)                                                                  | 2-28                               | 2-28      | 2-32     | 2-42     | 2-50     |
| 3,0 kW (4,0 pk)                                                                  | 28-36                              | 28-36     | 32-44    | 42-50    |          |
| 4,0 kW (5,5 pk)                                                                  | 36-50                              | 36-50     | 44-50    |          |          |

\*) Poelie's voor 60 Hz motoren kunnen zijn leverbaar.

\*\*) Het wordt aanbevolen om steunrollen op alle BCB transportbanden te monteren.

## Transportcapaciteit bij opvoeren.

De max. transportcapaciteit is aangegeven voor horizontaal transport. Als de transportband met een helling werkt, wordt de capaciteit verminderd zoals hieronder aangegeven (motorgrootte verandert niet):

| Helling   | Gerst, tarwe, rogge, haver |
|-----------|----------------------------|
| 0°        | 100%                       |
| 5° (1:11) | 85%                        |
| 10° (1:6) | 75%                        |
| 15° (1:4) | 65%                        |

### Max. helling

#### Transport van graan:

Max. 15° helling (1:4)

#### Transport van koolzaad:

Max. 10° helling (1:6)

#### Transport van erwten:

Alleen horizontaal transport

(Als er een afwerpinrichting wordt gebruikt, kan de band alleen voor horizontaal transport worden gebruikt.)

## LT

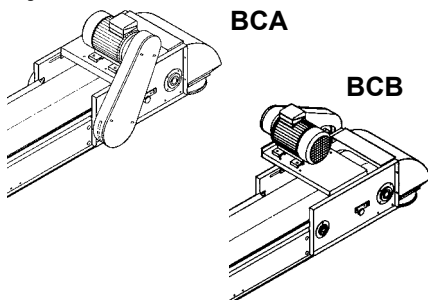
Ši montavimo ir eksploatavimo instrukcija skirta Kongskilde BCA ir BCB tipų juostiniams transporteriams.

BCA tipo transporterio pavarų sekcija yra su grandinine ir diržine pvara, turinčia „V“ formos diržą. BCB tipo transporteris yra su motoreduktoriumi. Abiejų tipų juostinių transporterių konstrukcija yra tokia pati, skiriasi tik pavarų mechanizmai.

## KONSTRUKCIJA

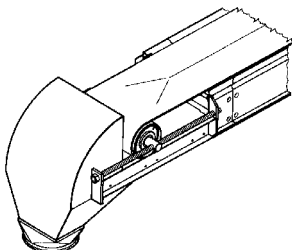
BCA ir BCB juostinius transporterius sudaro šie komponentai:

- **BCA arba BCB tipo pavarų sekcija.**



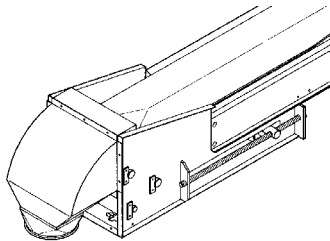
- **1-o arba 2-o tipo tempimo sekcija:**

**1-o tipo** tempimo sekcija yra standartinė. Jei pageidaujama, kad iškrovimas būtų atliekamas tempimo sekcijoje, joje gali būti sumontuota išleidimo anga. Juostos tempimo mechanizmas judės per išleidimo angą.



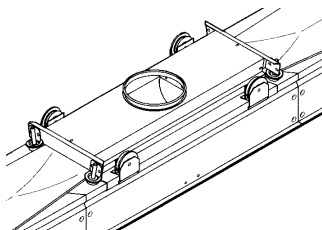
**2-o tipo** tempimo sekcija sukurta taip, kad, nepriklausomai nuo juostos tempimo, išleidimo anga liktų toje pačioje padėtyje. 2-o tipo tempimo sekcijos yra

tinkamiausios, kuomet norima, jog išleidimo anga būtų tiksloje vietoje.



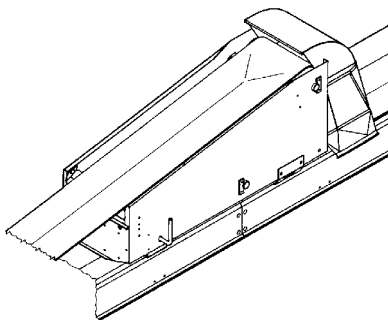
- **Įleidimo anga (fiksuoja arba kilnojama)**

Abiejų tipų juostiniai transporteriai gali būti su keliomis įleidimo angomis. Šie transporteriai skirti transportuoti į abi puses.



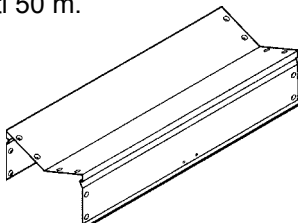
- **Nukrovimo vežimėlis (kilnojamas)**

Tokie transporteriai skirti transportuoti tik į vieną pusę. Iškrovimo metu juostinis transporteris turi būti horizontalioje padėtyje. Nukrovimo vežimėlis yra su dvipusiu nukreipimo mechanizmu, kad iškrauti būtų galima per abi juostinio transporterio puses.

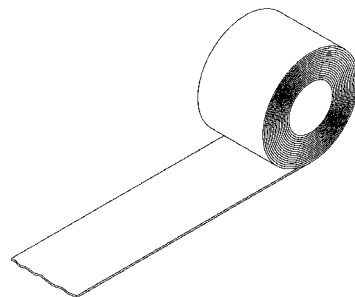


- **Transporterio korpusas (0.33/1.0/2.0 m)**

Bendras transporterio ilgis gali siekti 50 m.



- **Juosta (plotis – 300 mm)**

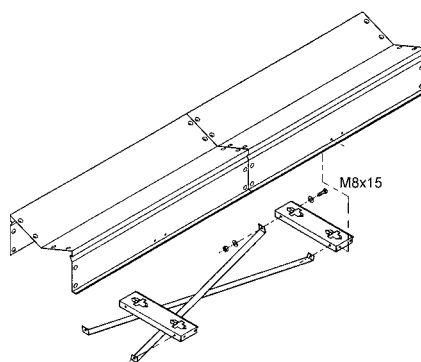


## MONTAVIMAS

Pagrindinės Kongskilde BCA ir BCB juostinių transporterių sudedamosios dalys atsiunčiamos surinktos (žr. 20-22 psl.).

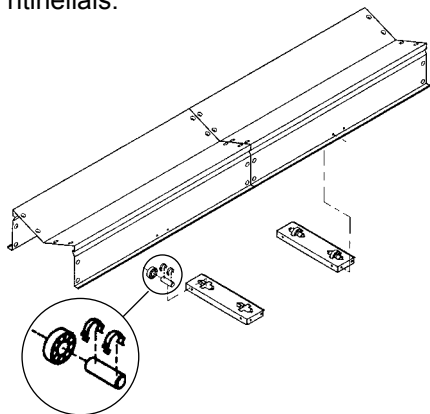
Atminkite, kad juostinis transporteris turi būti paremtas apytiksliai kas 5 m. Transporterio galuose taip pat turi būti sumontuotos atramos.

Jei neįmanoma paremti transporterio kas 5 m, tuomet paramstykite jį įstrižomis atramomis.



Jei transporterio korpuso ilgis viršija 35 m, BCA juostinis transporteris komplektuojamas su grįžtamaisiais ritinėliais. Grįžtamieji ritinėliai sumažina energijos sąnaudas ir juostos dėvėjimąsi.

Rekomenduojama visus BCB juostinius transporterius komplektuoti su grįžtamaisiais ritinėliais.



## PASKIRTIS

BCA ir BCB tipų juostiniai transporteriai skirti grūdų, javų bei kitų žemės ūkio ar pramonės produktų transportavimui.

## SAUGUMAS

1. Įsitikinkite, kad visos apsaugos veikia ir yra savo vietoje.
2. Sustabdykite transporterį, jei norite jį remontuoti ar apžiūrėti.
3. Įsitikinkite, kad transporteris pilnai sumontuotas.
4. Įsitikinkite, kad juosta ir diržinės pavaros „V” formos diržas visada tinkamai įtempti.

## PRIEŽIŪRA

### Tepimas

BCA tipo transporterio grandinę pavarą kartą metuose reikia sutepti mažo klampumo alyva. BCB tipo transporterio guoliai ir pavarą dar gamykloje yra sutepti visam jų eksploataavimo laikui, todėl daugiau jų tepti nereikia.

### Juostos įtempimas

Reguliariai tikrinkite, ar juosta tinkamai įtempta. Juostą reikia tinkamai įtempti tam, kad ji suktųsi maksimaliu greičiu. Patikrinkite, ar juosta sukasi ritinėlių viduryje. Jei reikia, įtempimą pareguliuokite įtempimo sekcijoje esančiais velenais.

### „V” formos diržų įtempimas

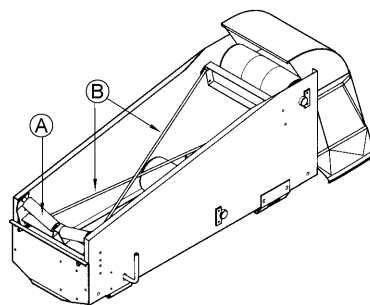
Reguliariai tikrinkite, ar diržinės pavaros „V” formos diržai tinkamai įtempti. Įsidėmėkite: naujus „V” formos diržus po kelių darbo valandų būtina įtempti.

### Grandinės įtempimas (tik BCA pavarų sekcijose)

Reguliariai tikrinkite, ar grandinė pakankamai įtempta. Pakartotinai įtempti jos negalima, todėl jei po ilgo eksploataavimo laiko ji atsipalaidavo – reikia pakeisti nauja.

### Juostos reguliavimas

Sureguliuokite atraminius ritinėlius (A) taip, kad jie paremtų juostą ir ji tolygiai judėtų. Jei juosta pasislenka, ją galima pareguliuoti su strypeliais (B).



### Valymas

1. Siekiant užtikrinti tinkamą aušinimą, elektros variklis visada turi būti švarus.
2. Prižiūrėkite, kad ant ritinėlių nesikaupytų dulkės ir kitos nuosėdos.
3. Jei transporteris ilgą laiką nebuvo eksploatuojamas, jį įjungus, būtina leisti juostai kelis kartus prasisukti tuščiai (be transportuojamų produktų).

### Pakartotinis priveržimas

Po pirmos transporterių eksploataavimo dienos patikrinkite ir pakartotinai priveržkite visus varžtus ir veržles. Visi varžtai ir veržlės visada turi būti gerai priveržti.

## TECHNINIAI DUOMENYS

|                                                                                                                  | BCA 45                        | BCB 45                 | BCB 35                 | BCB 25        | BCB 20   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------|---------------|----------|
| Maksimalus transportavimo našumas miežiams/h                                                                     | 45                            | 45                     | 35                     | 25            | 20       |
| Juostos greitis, m/sek.                                                                                          | 2,2                           | 2,2                    | 1,7                    | 1,4           | 1,2      |
| Variklio diržo skriemuliai (kiaurymė $\varnothing 28$ *)                                                         | SPZ 75-3                      | SPZ 118-3              | SPZ 95-3               | SPZ 75-3      | SPZ 63-3 |
| Variklio tipas                                                                                                   | Standartinis padinis variklis |                        |                        |               |          |
| Variklio greitis, aps/min                                                                                        | 1500                          |                        |                        |               |          |
| Maksimalus transporterio korpuso ilgis                                                                           | 50 m                          |                        |                        |               |          |
| Variklio dydis (standartinė konstrukcija su juostos grąžinimo ritinėliais, jei transporterio ilgis viršija 35 m) | Transporterio ilgis, m        |                        |                        |               |          |
|                                                                                                                  | 2-14<br>14-28<br>28-50        | **)                    | **)                    | **)           | **)      |
| Variklio dydis (juostos grąžinimo ritinėliai visiems transporterių ilgiams)                                      | Transporterio ilgis, m        |                        |                        |               |          |
|                                                                                                                  | 2-28<br>28-36<br>36-50        | 2-28<br>28-36<br>36-50 | 2-32<br>32-44<br>44-50 | 2-42<br>42-50 | 2-50     |

\*) Diržo skriemuliai skirti 60 Hz varikliams.

\*\*) Rekomenduojama juostos grąžinimo ritinėlius montuoti visuose BCB juostiniuose transporteriuose.

## NAŠUMAS IR NUOŽULNUS TRANSPORTAVIMAS

Nurodytas maksimalus transportavimo našumas taikomas tik horizontaliam transportavimui. Jei juostinis transporteris yra nuožulnus, našumas bus mažesnis, nei nurodyta žemiau (variklio dydis nekinta):

| Miežių, kviečių, rugių, avižų transportavimas: |      |
|------------------------------------------------|------|
| 0°                                             | 100% |
| 5° (1:11)                                      | 85%  |
| 10° (1:6)                                      | 75%  |
| 15° (1:4)                                      | 65%  |

**Maksimalus nuožulnumas.**

**Grūdų transportavimas:**

Maks. 15° nuožulnumas (1:4)

**Rapsų transportavimas:**

Maks. 10° nuožulnumas (1:6)

**Žirnių transportavimas:**

Tik horizontalus transportavimas.

(Jei yra nukrovimo vežimėlis, juosta gali būti naudojama tik horizontaliam transportavimui).

